



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 904

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies
New York, 1981

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 904

1973

I. Nos. 12906-12916

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 15 December 1973 to 20 December 1973*

Page

No. 12906. United Nations (including the United Nations Industrial Development Organization and the United Nations Conference on Trade and Development), International Labor Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency, Universal Postal Union, Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and International Bank for Reconstruction and Development, and Gabon:	
Standard Agreement on operational assistance (with annex). Signed at Libreville on 15 December 1973	2
No. 12907. Union of Soviet Socialist Republics and Czechoslovakia:	
Agreement concerning the Trade Delegation of the Czechoslovak Socialist Republic in the Union of Soviet Socialist Republics. Signed at Moscow on 30 May 1973.....	17
No. 12908. Australia and South Africa:	
Agreement concerning postal parcels. Signed at Canberra on 13 October 1971	29
No. 12909. Australia and Yugoslavia:	
Agreement concerning the exchange of money orders. Signed at Belgrade on 31 May 1972.....	43
No. 12910. Australia and Malaysia:	
Agreement relating to air services (with schedule). Signed at Sydney on 4 October 1972.....	63

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 904

1973

I. Nos 12906-12916

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 15 décembre 1973 au 20 décembre 1973*

Pages

N° 12906. Organisation des Nations Unies (y compris l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement), Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique, Union postale universelle, Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime et Banque internationale pour la reconstruction et le développement, et Gabon :	
Accord type d'assistance opérationnelle (avec annexe). Signé à Libreville le 15 décembre 1973	3
N° 12907. Union des Républiques socialistes soviétiques et Tchécoslovaquie :	
Accord relatif à la Représentation commerciale de la République socialiste tchécoslovaque dans l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Signé à Moscou le 30 mai 1973	17
N° 12908. Australie et Afrique du Sud :	
Accord relatif aux colis postaux. Signé à Canberra le 13 octobre 1971	29
N° 12909. Australie et Yougoslavie :	
Accord relatif à l'échange de mandats-poste. Signé à Belgrade le 31 mai 1972	43
N° 12910. Australie et Malaisie :	
Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Sydney le 4 octobre 1972	63

	<i>Page</i>
No. 12911. Australia and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Exchange of notes constituting an agreement on the use of RAAF Base Pearce to establish a station to monitor compliance with the Partial Test Ban Treaty. Canberra, 31 October 1972.....	87
No. 12912. Australia and New Zealand:	
Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Melbourne on 8 November 1972.....	93
No. 12913. Australia and New Zealand:	
Exchange of letters constituting an agreement on rates and margins of preference (with annex). Wellington and Canberra, 7 May 1973	123
No. 12914. Australia and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement on the development of trade and economic relations (with schedules). Signed at Canberra on 16 March 1973.....	135
No. 12915. Denmark and China:	
Civil Air Transport Agreement (with annex and exchange of letters). Signed at Peking on 18 May 1973	147
No. 12916. Denmark and Cougo:	
Agreement regarding a loan by the Kingdom of Denmark to the People's Republic of the Congo (with annexes and exchange of letters). Signed at Brazzaville on 19 July 1973	181
 ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 3813. Trade Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Commonwealth of Australia. Signed at Canberra on 26 February 1957:	
Exchange of notes constituting an agreement to amend the above-mentioned Agreement. Canberra, 28 July 1972.....	196
Termination of the above-mentioned Agreement of 26 February 1957.....	197
No. 6727. Agreement between the Federal Republic of Germany and Japan for air services. Signed at Bonn on 18 January 1961:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning modification of the route schedule of the above-mentioned Agreement. Tokyo, 10 September 1965	200
Exchange of notes constituting an agreement modifying the route schedule of the above-mentioned Agreement of 18 January 1961. Tokyo, 26 June 1968	203

N° 12911. Australie et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'installation sur la Base Pearce de l'Armée de l'air royale australienne d'une station chargée de vérifier l'exécution du Traité d'interdiction partielle des essais nucléaires. Canberra, 31 octobre 1972	87
N° 12912. Australie et Nouvelle-Zélande :	
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Melbourne le 8 novembre 1972	93
N° 12913. Australie et Nouvelle-Zélande :	
Échange de lettres constituant un accord relatif aux taux et marges préférentiels (avec annexe). Wellington et Canberra, 7 mai 1973	123
N° 12914. Australie et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif au développement des relations commerciales et économiques (avec listes). Signé à Canberra le 16 mars 1973	135
N° 12915. Danemark et Chine :	
Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexe et échange de lettres). Signé à Pékin le 18 mai 1973	147
N° 12916. Danemark et Congo :	
Accord relatif à un prêt du Royaume du Danemark à la République populaire du Congo (avec annexes et échange de lettres). Signé à Brazzaville le 19 juillet 1973	181
 ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 3813. Accord commercial entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Commonwealth d'Australie. Signé à Canberra le 26 février 1957 :	
Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Canberra, 28 juillet 1972	198
Abrogation de l'Accord susmentionné du 26 février 1957	199
N° 6727. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et le Japon relatif aux services aériens. Signé à Bonn le 18 janvier 1961 :	
Échange de notes constituant un accord relatif à la modification du tableau des routes de l'Accord susmentionné. Tokyo, 10 septembre 1965	213
Échange de notes constituant un accord modifiant le tableau des routes de l'Accord susmentionné du 18 janvier 1961. Tokyo, 26 juin 1968	216